

Selçuk Üniversitesi
Yabancı Diller Yüksekokulu
Mütercim ve Tercümanlık Bölümü
Tanıtım Sunumu

- ▶ Mütercim ve Tercümanlık Bölümü Yükseköğretim Kurulu Başkanlığının 15/06/2016 tarihli Yürütme Kurulu Toplantısı ile kurulmuştur.
- ▶ 2017-2018 Eęitim-ğretim yılında Mütercim ve Tercümanlık İngilizce Anabilim Dalı ilk öğrencilerini alınmıştır.
- ▶ 2018-2019 Eęitim ğretim yılında Mütercim Tercümanlık Arapça Anabilim Dalı ilk öğrencilerini alınmıştır.
- ▶ İngilizce Mütercim ve Tercümanlık ABD 2020-2021 akademik yılı itibariyle ilk mezunları vermiştir.
- ▶ Arapça Mütercim ve Tercümanlık ABD 2022-2023 akademik yılı itibariyle ilk mezunlarını verecektir.

Bölüm Anabilim Dalları

- İngilizce Mütercim ve Tercümanlık Anabilim Dalı
- Arapça Mütercim ve Tercümanlık Anabilim Dalı
- Çince Mütercim ve Tercümanlık Anabilim Dalı
- Rusça Mütercim ve Tercümanlık Anabilim Dalı

Bölüm Yönetimi

- ▶ Bölüm Başkanı - İngilizce Mütercim ve Tercümanlık Anabilim Dalı Başkanı
 - ▶ Prof. Dr. Onur KÖKSAL
- ▶ Arapça Mütercim ve Tercümanlık Anabilim Dalı Başkanı
 - ▶ Doç. Dr. Mustafa İsmail DÖNMEZ
- ▶ Bölüm Başkan Yardımcısı - Çince Mütercim ve Tercümanlık Anabilim Dalı Başkanı
 - ▶ Dr. Öğr. Üyesi Nuray PAMUK ÖZTÜRK
- ▶ Bölüm Başkan Yardımcısı - Rusça Mütercim ve Tercümanlık Anabilim Dalı Başkanı
 - ▶ Dr. Öğr. Üyesi Nuray DÖNMEZ

Bölüm Akademik Kadrosu

İngilizce Mütercim ve Tercümanlık Anabilim Dalı

- ▶ Prof. Dr. Onur KÖKSAL
- ▶ Dr. Öğr. Üyesi Mustafa DOLMACI
- ▶ Dr. Öğr. Üyesi Nurcihan YÜRÜK
- ▶ Öğr. Gör. Mustafa TAŞBENT
- ▶ Öğr. Gör. Sami ÇAVUŞOĞLU
- ▶ Öğr. Gör. Mehmet ULU
- ▶ Öğr. Gör. Nükhet YAVUZ
- ▶ Araş. Gör. Yonca Gül UĞURLU
- ▶ Araş. Gör. Beyza Nur ZORLU

Arapça Mütercim ve Tercümanlık Anabilim Dalı

- ▶ Doç. Dr. Mustafa İsmail DÖNMEZ
- ▶ Doç. Dr. Betül CAN
- ▶ Dr. Öğr. Üyesi Mevlüt KULA
- ▶ Dr. Öğr. Üyesi Ahmed HALİL
- ▶ Öğr. Gör. Müjdat ALAN

Rusça Mütercim ve Tercümanlık Anabilim Dalı

- ▶ Dr. Öğr. Üyesi Ruşen RAMİZOĞLU
- ▶ Dr. Öğr. Üyesi Nuray DÖNMEZ

Çince Mütercim ve Tercümanlık Anabilim Dalı

► Dr. Öğr. Üyesi Nuray PAMUK ÖZTÜRK

Bölüm Koordinatörleri

- ▶ Staj Koordinatörü
- ▶ Araş. Gör. Beyza Nur ZORLU
- ▶ Erasmus+ Koordinatörü
- ▶ Araş. Gör. Yonca Gül UĞURLU
- ▶ Mevlana Koordinatörü
- ▶ Araş. Gör. Beyza Nur ZORLU
- ▶ Bologna Koordinatörü
- ▶ Araş. Gör. Beyza Nur ZORLU
- ▶ Farabi Koordinatörü
- ▶ Araş. Gör. Beyza Nur ZORLU

İngilizce Mütercim ve Tercümanlık Anabilim Dalı Danışmanlar Listesi

- 2017 Girişliler: Araş. Gör. Beyza Nur ZORLU
- 2018 Girişliler: Araş. Gör. Beyza Nur ZORLU
- 2019 Girişliler: Araş. Gör. Yonca Gül UĞURLU
- 2020 Girişliler: Araş. Gör. Yonca Gül UĞURLU
- 2021 Girişliler: Araş. Gör. Yonca Gül UĞURLU
- 2021 Girişliler: Araş. Gör. Yonca Gül UĞURLU

Arapça Mütercim ve Tercümanlık Anabilim Dalı Danışmanlar Listesi

- ▶ 2018 Girişliler:
 - ▶ **Doç. Dr. Betül CAN**
- ▶ 2019 Girişliler:
 - ▶ **Dr. Öğr. Üyesi Mevlüt KULA**
- ▶ 2020 Girişliler:
 - ▶ **Dr. Öğr. Üyesi Ahmed HALİL**
- ▶ 2021 Girişliler:
 - ▶ **Dr. Öğr. Üyesi Ahmed HALİL**

İngilizce Mütercim ve Tercümanlık ABD Ders Planları

- Bölümümüz İngilizce Mütercim ve Tercümanlık Anabilim Dalında uygulanan 4 yıllık programda öğrencilerin yazılı ve sözlü çeviri alanlarında Tıp Metinleri Çevirisi, Hukuk Metinleri Çevirisi, Basın ve Medya Çevirisi gibi birçok alan dersi bulunmaktadır.
- 4 yıllık program kapsamında 2022 akademik yılı itibariyle ikinci yabancı dil olarak Çince dersleri bulunmaktadır. Çince'ye ek olarak öğrencilerimiz üçüncü yabancı dil olarak Rusça dersleri alacaklardır.
- İngilizce Mütercim ve Tercümanlık ABD ders planlarına https://www.selcuk.edu.tr/BirimDuyuruDetay/yabanci_diller_yo/2022-mutercim-ve-tercumanlik-ders-icerikleri-16810 adresinden ulaşılabilir.

Arapça Mütercim ve Tercümanlık ABD Ders Planları

- Bölümümüz Arapça Mütercim ve Tercümanlık Anabilim Dalında uygulanan 4 yıllık programda öğrencilerin yazılı ve sözlü çeviri alanlarında Tıp Metinleri Çevirisi, Hukuk Metinleri Çevirisi, Basın ve Medya Çevirisi gibi birçok alan dersine ek olarak Arap Ülkeleri Kültür Tarihi ve Arapça Lehçeler dile özgü dersler bulunmaktadır.
- Arapça Mütercim ve Tercümanlık ABD 4 yıllık program kapsamında öğrenciler 8 yarıyıl boyunca İngilizce derslerini almaktadır. İkinci yabancı dil olarak ise Çince dersleri verilmektedir.
- Arapça Mütercim ve Tercümanlık ABD ders planlarına https://www.selcuk.edu.tr/BirimDuyuruDetay/yabanci_diller_yo/2022-mutercim-ve-tercumanlik-ders-icerikleri-16810 adresinden ulaşılabilir.

Staj

- ▶ Bölümümüzde 20 iş gününü kapsayan zorunlu staj bulunmaktadır.
- ▶ Öğrencilerimiz 3.sınıftan itibaren TBMM, Bakanlıklar, TRT, Göç İdaresi Başkanlığı başta olmak üzere çeşitli kamu kurum ve kuruluşlarında ve dış ticaret ve lojistik şirketleri, oteller ve hastaneler gibi özel kuruluşlarda stajlarını yapabilmektedir.
- ▶ Ayrıca Erasmus+ Staj Hareketliliği kapsamında öğrenciler zorunlu stajlarını yurt dışında da yapabilmektedirler.

Erasmus+ Anlaşmaları

- ▶ Bölümümüz İngilizce Mütercim ve Tercümanlık Anabilim Dalının aşağıdaki ülkelerdeki üniversitelerle Erasmus+ Öğrenim Hareketliliği anlaşması bulunmaktadır:
 - ▶ Letonya - Rezekne Academy of Technologies
 - ▶ Polonya - The John Paul II Catholic University of Lublin
 - ▶ Romanya - Universitatea «Ovidius» Constanta
 - ▶ Romanya - University of Galati
 - ▶ Slovakya - University of Presov
- ▶ Öğrencilerimiz ayrıca Erasmus+ Staj Hareketliliğinden faydalanarak zorunlu veya gönüllü stajlarını yurtdışında yapabilmektedirler.

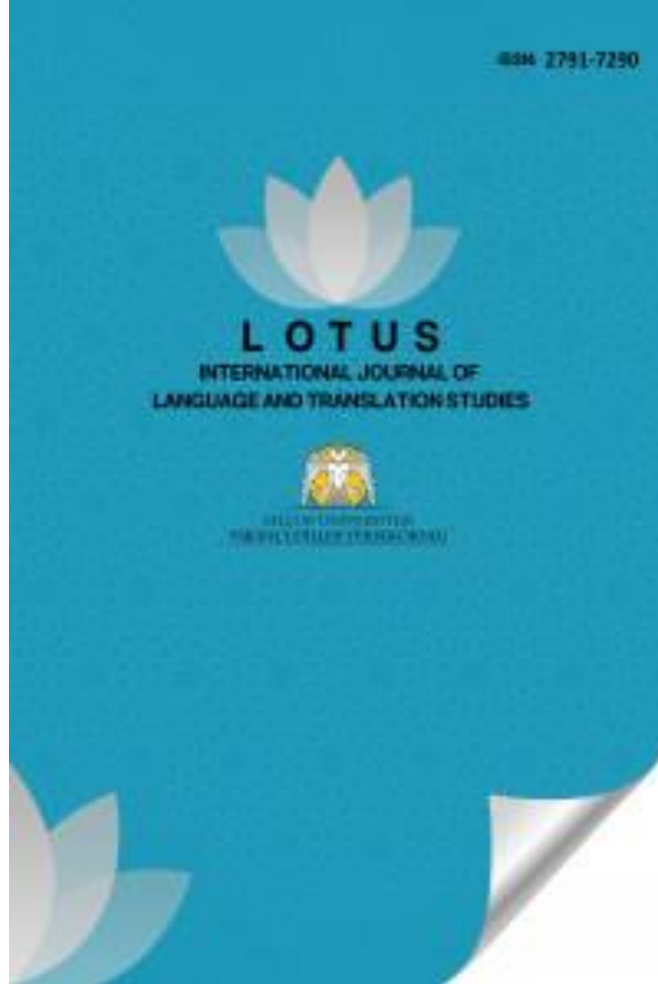
Sözlü Çeviri Laboratuvarı

- ▶ Selçuk Üniversitesi Rektörlüğü BAP projesi desteği kapsamında Bölümümüze Sözlü Çeviri Laboratuvarı kurulmuştur.
- ▶ Laboratuvar Ardıl Çeviri, Not Alma Teknikleri, Yazılı Metinden Sözlü Çeviri, Eş Zamanlı Çeviri gibi sözlü çeviri derslerine uygun olarak tasarlanmış olup iki adet kabini bulunmaktadır.



Uluslararası Dil ve Çeviribilim Dergisi (LOTUS)

- Mütercim ve Tercümanlık Bölümü tarafından çıkarılan Uluslararası Dil ve Çeviribilim Dergisi'nin (LOTUS) ilk sayısı Haziran 2021'de yayınlamıştır.
- Dergi yılda iki kez elektronik yayınlanmakta olup sayılara <https://dergipark.org.tr/tr/pub/lotus> linkinden erişilebilir.



Uluslararası Dil ve Çeviribilim Kongresi (LOTUS)

- ▶ Mütercim ve Tercümanlık Bölümü tarafından düzenlenen Uluslararası Dil ve Çeviribilim Kongresinin birincisi 01-02 Kasım 2021 tarihlerinde düzenlemiştir.
- ▶ Uluslararası Dil ve Çeviribilim Kongresinin ikincisi 03-04 Kasım 2022 tarihlerinde düzenlenecek olup kongreyle ilgili detaylı bilgilere <https://www.selcuk.edu.tr/Birim/lotus> adresinden ulaşabilir.

İslami Dayanışma Oyunları

- 09-18 Ağustos 2022 tarihlerinde Konya'da düzenlenecek olan 5. İslami Dayanışma Oyunlarının tüm mütercim ve tercümanlık hizmetleri Bölümümüz tarafından karşılanmaktadır.



Mütercim ve Tercümanlık Bölümü

Avantajları

- Bölümümüz lisans programında yazılı ve sözlü çeviriyi içeren birçok alan dersiyle birlikte öğrencilerimiz profesyonel hayatlarına tam donanımlı olarak başlar.
- Programda yer alan Staj dersiyle birlikte öğrenciler mesleki deneyim kazanır.
- Programda yer alan Bitirme Teziyle birlikte öğrenciler akademik beceri kazanır.
- Bölümümüzde bulunan Sözlü Çeviri Laboratuvarı öğrencilerimize kabin deneyimi kazandırır.

Mezun İstihdamı

- ▶ Bölümümüz öğrencileri daha mezun olmadan Kuveyt Türk Katılım Bankası, 5.İslami Dayanışma Oyunları, çeşitli sanayi ve ticari kuruluşlarda çalışmaya başlamıştır.
- ▶ Mezunlarımız ise hem kamu kuruluşlarında hem de özel şirketlerde iş olanaklarına sahip olmakla birlikte lisansüstü eğitime başlayan öğrencilerimiz de mevcuttur.
- ▶ Ayrıca öğrencilerimiz Kamu Personeli Seçme Sınavına (KPSS) girerek kamu kuruluşlarında mütercim ve tercüman olarak çalışma olanağına sahiptir.